Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1763/2004

(2004. gada 11. oktobris),

ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (*ICTY*) pilnvaru sekmīgu īstenošanu

(OV L 315, 14.10.2004, lpp. 14)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1965/2004 2004. gada 15. novembris	L 339	4	16.11.2004

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1763/2004

(2004. gada 11. oktobris),

ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (*ICTY*) pilnvaru sekmīgu īstenošanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 60., 301. un 308. pantu,

ņemot vērā Kopējo nostāju 2004/694/KĀDP par turpmākiem pasākumiem, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai pilnvaru sekmīgu īstenošanu ([1]),

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

(1) Starptautiskais Kara noziegumu tribunāls bijušajai Dienvidslāvijai (*ICTY*) tika izveidots ar ANO Drošības padomes Rezolūcijām Nr. 808 un Nr. 827 (1993.), kas pamatojas uz ANO Hartas VII nodaļu. *ICTY* ir pilnvarots ierosināt lietas pret personām, kas ir atbildīgas par smagiem starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumiem, kas izdarīti bijušās Dienvidslāvijas teritorijā kopš 1991. gada. Drošības padome izteica viedokli, ka plaši un acīmredzami humanitāro tiesību pārkāpumi, kas tika izdarīti bijušās Dienvidslāvijas teritorijā, ir nopietns drauds starptautiskajam mieram un drošībai un ka *ad hoc* pasākums, izveidojot starptautisku tribunālu un ierosinot lietas pret personām, kuras atbildīgas par smagiem starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumiem, palīdzētu miera atjaunošanai un uzturēšanai.

(2) 2003. gada 28. augustā ANO Drošības padomes Rezolūcijā Nr. 1503 (2003.) *ICTY* tika aicināts pabeigt visu tam uzticēto darbu līdz 2010. gadam, un visas valstis tika aicinātas pastiprināt sadarbību un sniegt visu nepieciešamo palīdzību *ICTY*, jo īpaši nododot *ICTY* visas apsūdzētās personas, kas bēguļo.

(3) Kopējā nostāja 2004/694/KĀDP paredz, ka noteiktu veidu līdzekļi un saimnieciskie resursi būtu jāiesaldē, lai atbalstītu *ICTY* pilnvaru sekmīgu īstenošanu. Šos papildu ierobežojošos pasākumus būtu jāizmanto, lai kontrolētu visas darbības ar līdzekļiem un saimnieciskajiem resursiem, kas pieder personām, kurām *ICTY* ir izvirzījis apsūdzības un kuras joprojām bēguļo, kā arī lai novērstu jebkādu atbalstu, ko šīs personas varētu saņemt Kopienā.

(4) Šie pasākumi attiecas uz Līguma piemērošanas jomu un tādēļ, lai izvairītos no konkurences traucējumiem un īstenotu šos pasākumus, Kopienas tiesību akti ir vajadzīgi tiktāl, ciktāl tas attiecas uz Kopienu. Šajā regulā par Kopienas teritoriju uzskata dalībvalstu teritoriju, uz kuru attiecas Līgums, ņemot vērā Līgumā paredzētos nosacījumus.

(5) Lietderības nolūkos Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai grozīt šīs regulas pielikumus.

(6) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā.

(7) Līguma 60. un 301. pants dot Padomei tiesības noteiktos apstākļos veikt pasākumus, lai pārtrauktu vai samazinātu maksājumus vai kapitāla apriti, kā arī saimnieciskās attiecības ar trešām valstīm. Šajā regulā paredzētie pasākumi, kas vērsti pret atsevišķām personām, kuras nav tieši saistītas ar kādas trešās valsts valdību, vajadzīgi, lai sasniegtu šo Kopienas mērķi, un

([1]) Skat 52 lpp. Šaja Oficiālā Véstnesa numurá.

▼B

Līguma 308. pants dod Padomei tiesības veikt šādus pasākumus, ja Līgumā nav paredzētas citas īpašas pilnvaras,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

1) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp – bet ne tikai – šādi:

   a) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;

   b) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādsaistības;

   c) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, galvojumi, ķīlu zīmes un derivatīvu līgumi;

   d) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, kā arī to uzkrātās vai radītās vērtības;

   e) kredīti, ieskaita tiesības, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;

   f) akreditīvi, konosamenti, pārvedu vekseļi;

   g) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;

   h) jebkādi citi eksporta finansēšanas instrumenti;

2) "līdzekļu iesaldēšana" ir aizliegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

3) "saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet kurus var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

4) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir aizliegums tos jebkādā veidā izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp - bet ne tikai - pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus.

2. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir to fizisko personu īpašumā, valdījumā vai turējumā, kurām *ICTY* izvirzījis apsūdzību un kuras uzskaitītas I pielikumā.

2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi nav tieši vai netieši pieejami I pielikumā minētajām fiziskajām personām vai šo personu interesēs.

3. Ir aizliegta apzināta un tīša līdzdalība darbībās, kuru mērķis vai sekas - tieši vai netieši - ir 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

3. pants

Atkāpjoties no 2. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas uzskaitītas II pielikumā, var atļaut atsevišķu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī darīt tos pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstošiem, ja tās iepriekš pārliecinājušās, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) nepieciešami, lai segtu pamatizdevumus, ietverot maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstniecisko

▼B

palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

b) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskajiem pakalpojumiem;

c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai iesaldēto saimniecisko resursu parastu turēšanu vai pārvaldību;

d) nepieciešami ārkārtas izdevumiem, ar nosacījumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir sniegusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka īpaša atļauja jāpiešķir.

Attiecīgā kompetentā iestāde informē pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo pantu.

4. pants

Atkāpjoties no 2. panta, II pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atsevišķu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ievēroti šādi nosacījumi:

a) līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem ir uzlikts tiesas, administratīvais vai arbitrāžas arests, kas uzlikts pirms 2004. gada 14. oktobra, vai uz tiem attiecas tiesas, administratīvais vai arbitrāžas spriedums, kas pieņemts pirms minētās dienas;

b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi to prasījumu dzēšanai, kurus nodrošina šāds arests vai kuri šādā spriedumā atzīti par pamatotiem, atbilstīgi attiecīgajiem normatīvajiem aktiem, kas reglamentē to personu tiesības, kurām ir šādi prasījumi;

c) arests vai spriedums nav pieņemts par labu kādai no personām, iestādēm vai organizācijām, kas uzskaitītas I pielikumā;

d) aresta vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Attiecīgā kompetentā iestāde informē pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo pantu.

5. pants

Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro šādiem ieskaitījumiem iesaldētajos kontos:

i) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem; vai

ii) maksājumiem, kas pienākas saskaņā ar līgumiem un nolīgumiem, kas noslēgti pirms dienas, kad uz attiecīgajiem kontiem attiecināja šo regulu, vai saistībām, kas radušās pirms minētās dienas,

ar nosacījumu, ka uz jebkādiem šādiem procentiem, citiem ieņēmumiem un maksājumiem turpina attiecināt 2. panta 1. punktu.

6. pants

Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā minēto personu vai struktūru kontos, kreditēt iesaldētos kontus, ar nosacījumu, ka jebkurus ieskaitījumus šādos kontos arī iesaldēs. Finanšu iestāde nekavējoties paziņo par šādiem pārskaitījumiem kompetentajām iestādēm.

7. pants

1. Neskarot attiecīgos noteikumus par ziņojumiem, konfidencialitāti un profesionālo noslēpumu un Līguma 284. pantu, fiziskās un juridiskās personas, iestādes un organizācijas:

a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas varētu veicināt šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, ko iesaldē saskaņā ar 2. pantu, II pielikumā uzskaitītajām to dalībvalstu

▼B

kompetentajām iestādēm, kurās tās ir reģistrētas vai atrodas, un tieši vai ar šo kompetento iestāžu starpniecību nodod šādu informāciju Komisijai;

b) sadarbojas ar II pielikumā uzskaitītajām kompetentajām iestādēm, veicot šīs informācijas pārbaudi.

2. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm.

3. Jebkuru informāciju, kas sniegta vai saņemta saskaņā ar šo pantu, izmanto vienīgi tam nolūkam, kādam tā tika sniegta vai saņemta.

8. pants

Līdzekļu vai saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās šos līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojoties uz to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām vai iestādēm, kas to īsteno, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti nolaidības dēļ.

9. pants

Komisija un dalībvalstis nekavējoties informē viena otru par pasākumiem, ko veic atbilstīgi šai regulai, un sniedz viena otrai jebkādu citu to rīcībā esošu attiecīgu informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši informāciju attiecībā uz pārkāpšanu un realizēšanas grūtībām, un spriedumiem, ko pieņēmušas attiecīgo valstu tiesas.

10. pants

Komisija ir tiesīga:

a) grozīt I pielikumu, ņemot vērā Padomes lēmumus, ar ko īsteno Kopējo nostāju 2004/694/KĀDP; un

b) grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

11. pants

Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu šīs regulas noteikumu īstenošanu. Noteiktajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un preventīvām.

Dalībvalstis šos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī paziņo tai par jebkuriem turpmākiem grozījumiem.

12. pants

Šo regulu piemēro:

a) Kopienas teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;

b) dalībvalstu jurisdikcijā esošās lidmašīnās un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

c) attiecībā uz jebkuru personu Kopienas teritorijā vai ārpus tās, kurai ir kādas dalībvalsts valstspiederība;

d) attiecībā uz jebkuru juridisku personu, grupu vai organizāciju, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

e) attiecībā uz jebkuru juridisku personu, grupu vai organizāciju, kas Kopienā veic uzņēmējdarbību.

13. pants

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

▼M1

Personu saraksts, kas minēts 2. pantā

1) Borovcanin, Ljubomir. Dzimšanas datums: 27.2.1960. Dzimšanas vieta: Han Pijesak, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

2) Borovnica, Goran. Dzimšanas datums: 15.8.1965. Dzimšanas vieta: Kozarac, Prijedoras pašvaldība, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

3) Bralo, Miroslav. Dzimšanas datums: 13.10.1967. Dzimšanas vieta: Kratine, Vitezas pašvaldība, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

4) Djordjevic, Vlastimir. Dzimšanas datums: 1948. Dzimšanas vieta: Vladicin Han, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

5) Gotovina, Ante. Dzimšanas datums: 12.10.1955. Dzimšanas vieta: Pasman sala, Zadaras pašvaldība, Horvātijas Republika. Valstspiederība: (a) Horvātija, (b) Francija.

6) Hadzic, Goran. Dzimšanas datums:7.9.1958. Dzimšanas vieta: Vinkovci, Horvātijas Republika. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

7) Jankovic, Gojko. Dzimšanas datums: 31.10.1954. Dzimšanas vieta: Trbuse, Focas pašvaldība, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

8) Karadžić, Radovan. Dzimšanas datums: 19.6.1945. Dzimšanas vieta: Petnjica, Savnika, Melnkalne, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

9) Lazarevic, Vladimir. Dzimšanas datums: 23.3.1949. Dzimšanas vieta: Grncar, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

10) Lukic, Milan. Dzimšanas datums: 6.9.1967. Dzimšanas vieta: Visegrad, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: (a) Bosnija un Hercegovina, (b) iespējams, Serbija un Melnkalne.

11) Lukic, Sredoje. Dzimšanas datums: 5.4.1961. Dzimšanas vieta: Visegrad, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: (a) Bosnija un Hercegovina, (b) iespējams, Serbija un Melnkalne.

12) Lukic, Sreten. Dzimšanas datums: 28.3.1955. Dzimšanas vieta: Visegrad, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

13) Milosevic, Dragomir. Dzimšanas datums: 4.2.1942. Dzimšanas vieta: Murgas, Ubas pašvaldība, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

14) Mladić, Ratko. Dzimšanas datums: 12.3.1942. Dzimšanas vieta: Bozanovici, Kalinovikas pašvaldība, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: (a) Bosnija un Hercegovina, (b) Serbija un Melnkalne.

15) Nikolic, Drago. Dzimšanas datums: 9.11.1957. Dzimšanas vieta: Bratunac, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

16) Pandurevic, Vinko. Dzimšanas datums: 25.6.1959. Dzimšanas vieta: Sokolac, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: (a) Bosnija un Hercegovina, (b) iespējams, Serbija un Melnkalne.

17) Pavkovic, Nebojsa. Dzimšanas datums: 10.4.1946. Dzimšanas vieta: Senjski Rudnik, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

18) Popovic, Vujadin. Dzimšanas datums: 14.3.1957. Dzimšanas vieta: Sekovici, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.

19) Todovic, Savo. Dzimšanas datums: 11.12.1952. Dzimšanas vieta: Foca, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

20) Zelenovic, Dragan. Dzimšanas datums: 12.2.1961. Dzimšanas vieta: Foca, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

21) Zupljanin, Stojan. Dzimšanas datums: 22.9.1951. Dzimšanas vieta: Kotor Varos, Bosnija un Hercegovina. Valstspiederība: Bosnija un Hercegovina.

▼B

II PIELIKUMS

Regulas 3. un 4. pantā minēto kompetento iestāžu saraksts

BEĻĢIJA

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes/Karmelietenstraat 19
B-1000 Bruxelles/Brussel

Service public fédéral des finances/Federale Overheidsdienst Financiën
Administration de la trésorerie/Administratie van de Thesaurie
Avenue des Arts/Kunstlaan 30
B-1040 Bruxelles/Brussel
Télécopieur/fax (32-2) 233 74 65
Courriel/e-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

DĀNIJA

Valsts uzņēmējdarbības un būvniecības aģentūra / Erhvervs- og Byggestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: ebst@ebst.dk

VĀCIJA

Līdzekļu iesaldēšana/Einfrieren von Guthaben:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax: (49-89) 350163 3800

Preces/Waren:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 9 08-0
Fax: (49-6196) 9 08-800

IGAUNIJA

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 680 500
Faks: (372-6) 680 501

GRIEĶIJA

A. *Aktīvu iesaldēšana*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel. (30-210) 33 32 786
Fax (30-210) 33 32 810

▼B

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση: Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 33 32 786
Φαξ (30-210) 33 32 810

B. *Importa un eksporta ierobežojumi*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address: 1 Kornaroy Str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 32 86 401-3
Fax (30-210) 32 86 404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση: Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 32 86 401-3
Φαξ (30-210) 32 86 404

SPĀNIJA

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANCIJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33-1) 44 74 48 93
Télécopieur (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 87 72 85
Télécopieur (33-1) 53 18 96 37

Ministère des affaires étrangères

— Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33-1) 43 17 44 52
Télécopieur (33-1) 43 17 56 95

— Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33-1) 43 17 45 16
Télécopieur (33-1) 43 17 45 84

ĪRIJA

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 6716666
Fax: 00353 1 6798882

▼B

Department of Foreign Affairs
United Nations Section
79-80 St Stephens Green
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 4780822
Fax: 00353 1 4082165

ITĀLIJA

Ministero degli Affari esteri
Direzione generale per i paesi dell'Europa
Ufficio III
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
Tel. (39) 06 36 91 22 78
Fax (39) 06 323 58 33

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

KIPRA

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
Tel. 357 22 889 115
Fax 357 22 667498
Address: Apelli Street 1
1403 Nicosia, Cyprus

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 7016 201
Fakss (371) 7828 121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 2362444; 2362516; 2362593
Faks. (+370) 5 2313090
El. paštas: urm@urm.lt

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Šermukšnių st. 3
LT-01106 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 271 74 47
Pasitikėjimo tel. (+370) 5 261 62 05
Faks. (+370) 5 262 18 26
El. paštas: info@fntt.lt

LUKSEMBURGA

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

▼B

UNGĀRIJA

Ministry of Interior
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Hungary
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

Belügyminisztérium
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Magyarország
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 245705
Fax: +356 21 25 15 20

NĪDERLANDE

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. 0031 703428997
Fax 0031 703427984

AUSTRIJA

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (+43-1) 404 20-00
Fax (+43-1) 40420-73 99

POLIJA

Koordinējošā iestāde:

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 523 9427 lub 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Aktīvu iesaldēšana:

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 694 59 70 lub 694 34 12 lub 826 01 87
Fax (+48 22) 694 54 50

Juridiskā palīdzība:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Biuro Postępowania Przygotowawczego – Wydział Obrotu Prawnego z Zagranicą
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 521 24 61 lub 521 24 661
Fax (+48 22) 621 70 06

▼B

Personu pārvietošanās:

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Straż Graniczna
02-514 Warszawa
Tel. (+48 22) 845 40 71
Fax (+48 22) 844 62 87

PORTUGĀLE

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

SLOVĒNIJA

Ministrstvo za pravosodje (Ministry of justice)
Župančičeva 3
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 369 52 00
Telefaks + 386 1 369 57 83
E-pošta: gp.mp@gov.si

Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 478 20 00
Telefaks + 386 1 478 23 40 in 478 23 41
E-pošta: info.mzz@gov.si

SLOVĀKIJA

Ministerstvo financií Slovenskej Republiky
Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 02 Bratislava
Slovenská republika
Tel: (421-2) 59 58 1111
Fax: (421-2) 52 49 80 42

SOMIJA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P. (358-9) 16 00 5
F. (358-9) 16 05 57 07

ZVIEDRIJA

Riksförsäkringsverket (RFV)
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

APVIENOTĀ KARALISTE

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44 20) 7270 5977/5323
Fax: (44 20) 7270 5430
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

▼B

EIROPAS KOPIENA

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations — Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-Mail: relex-sanctions@cec.eu.int